

BRANDSON[®]

- EQUIPMENT -

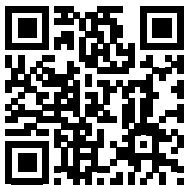
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

KOHLENMONOXID MELDER
CARBON MONOXIDE DETECTOR

Mod.-Nr.: 304339

Table of contents

1. Deutsch	3
2. English	16
3. Italiano	29
4. Français	42
5. Español.....	55



GER: Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage: <https://model.ganzeinfach.de/304339>

ENG: Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage: <https://model.ganzeinfach.de/304339>.

FRA: Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet: <https://model.ganzeinfach.de/304339>

ITA: I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage: <https://model.ganzeinfach.de/304339>

ESP: Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web: <https://model.ganzeinfach.de/304339>.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Brandson entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben werden, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch.

1. Lieferumfang

- Kohlenmonoxid-Melder
- Montagematerial
- Kurzanleitung

2. Technische Daten

Spannungsversorgung	2x 1,5V AAA Batterien
Arbeitstemperatur	-10°C bis + 40°C
Signalton-Lautstärke	85 dB (bei 1 m Abstand)
Zulässiger Luftfeuchtigkeitsbereich	15% bis 90%
Alarmaktivierung	<ul style="list-style-type: none">• 30 ppm bis 49 ppm (nach 120 minuten)• 50 ppm bis 99 ppm (60 bis 90 minuten)• 100 ppm bis 299 ppm (10 bis 40 minuten)• über 300ppm (0 bis 180 Sekunden)
Sensorlebensdauer	ca. 7 - 10 Jahre
Sensortyp	Elektrochemisch
Features	<ul style="list-style-type: none">• Status-LEDs• Display• Sofort-Alarm• Speicherfunktion• Langzeitmessung

3. Funktionen

Der Kohlenmonoxid-Melder misst den CO-Wert in der Umgebung. Wenn der CO-Gehalt der Raumluft einen kritischen Wert erreicht und dementsprechend gefährlich für Mensch und Tier wird, gibt der Melder einen Warnton ab.

4. Was ist Kohlenmonoxid?

Kohlenmonoxid ist ein farb-, geruch- und geschmackloses Gas, das für die menschlichen Sinne kaum wahrnehmbar ist. Es entsteht bei der unvollständigen Oxidation von kohlenstoffhaltigen Substanzen wie z.B. Holz, Holzkohle, Heizöl, Benzin oder Gas.

Kohlenmonoxid tötet oder verletzt jährlich Hunderte von Menschen. Es bindet das Hämoglobin im Blut und reduziert die Menge an Sauerstoff im Körper. In hoher Konzentration kann Kohlenmonoxid einen Menschen in wenigen Minuten vergiften.

5. Auslöseempfindlichkeit

Wenn das Gerät erhöhte CO-Werte erfasst, ertönt ein Alarmsignal und die rote LED beginnt zu blinken. Auf dem Display des Gerätes wird zugleich der aktuelle CO-Wert angezeigt. Wenn die CO-Konzentration auf etwa 30 ppm gesunken ist, schaltet das Gerät den Alarm ab. Das Produkt ist mit einer Funktion ausgestattet, das eine anhaltende niedrige CO-Konzentration erkennt und den Benutzer darauf aufmerksam macht, dass eine niedrige CO-Konzentration besteht. In diesem Fall gibt das Gerät 5 Pieptöne alle 5 Minuten aus und die rote LED blinkt 5-mal.

CO-Konzentration	kein Alarm vor	Alarm spätestens innerhalb
30 ppm	120 min	-
50 ppm	60 min	90 min
100 ppm	10 min	40 min
300 ppm	-	3 min

6. Symptome von CO-Vergiftungen

Die folgenden Symptome können mit einer CO-Vergiftung in Zusammenhang stehen:

35 ppm Die maximal zulässige Konzentration für eine kontinuierliche Exposition gesunder Erwachsener in einem beliebigen 8-Stunden-Zeitraum.

200 ppm Leichte Kopfschmerzen, Müdigkeit, Schwindel, Übelkeit nach 2-3 Stunden

400 ppm Frontale Kopfschmerzen innerhalb von 1-2 Stunden, lebensbedrohlich nach 3 Stunden

800 ppm Schwindel, Übelkeit und Krämpfe innerhalb von 45 Minuten. Bewusstlosigkeit innerhalb von 2 Stunden, Tod innerhalb von 3 Stunden.

1600 ppm Kopfschmerzen, Schwindel und Übelkeit innerhalb von 20 Minuten. Tod innerhalb von 1 Stunde

6400 ppm Kopfschmerzen, Schwindel und Übelkeit innerhalb von 1-2 Minuten.

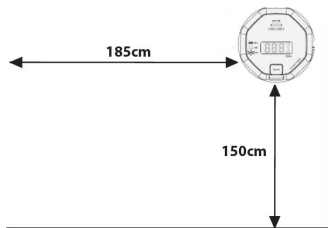


WARNUNG: Der Apparat verhindert nicht die chronische Auswirkungen der Kohlenmonoxid-Exposition. Der Apparat wird Personen, die einem besonderen Risiko ausgesetzt sind, nicht vollständig schützen. Es kann sein, dass es Personen mit spezifischen medizinischen Problemen nicht vollständig schützt. Im Zweifelsfall sollte ein Arzt konsultiert werden.

7. Positionieren des Kohlenmonoxid-Melders

Sofern Ihre Wohnung sich auf einer Etage befindet, sollten Sie als Mindestschutz einen CO-Melder im Schlafzimmer, im Flur oder in der Nähe der Schlafbereiche anbringen. Stellen Sie in jedem Fall sicher, dass der Alarm im Schlafbereich deutlich hörbar ist.

Sollte Ihre Wohnung mehrere Geschosse besitzen, stellen Sie sicher, dass sich mindestens ein CO-Melder in jeder Etage befindet. Für einen optimalen Schutz sollte ein Melder in oder in der Nähe jedes Raumes, wo ein Brennstoffgerät wie z.B. ein Kamin oder Herd vorhanden ist, installiert werden.



Achtung! Dieses Gerät gibt nur das Vorhandensein von Kohlenmonoxid-Gas am Sensor an. Das bedeutet, dass sich Kohlenmonoxid ebenso in anderen Bereichen befinden kann!

Bitte beachten Sie, dass der Kohlenmonoxid-Melder nicht als Ersatz für einen Rauch- oder Gasdetektor dient.

7.1 Anbringung

Um sicherzustellen, dass der effektivste Gebrauch des Detektors gewährleistet ist, sollten Sie das Gerät mindestens 1,5 Meter über dem Boden und mindestens 1,85 Meter vom entsprechenden Brennstoffgerät anbringen.

Folgende Bereiche sind zu vermeiden:

- Orte, an denen die Temperatur unter -10°C fallen, oder über 40°C steigen kann
- Orte mit einer feuchten Umgebung
- Orte mit hohem Staub-, Schmutz- oder Fettaufkommen
- Hinter Gardinen oder Möbeln
- Positionierung in/am Luftauslass eines Ofens
- In der Nähe von Ventilatoren oder Klimaanlage
- Außerhalb des Gebäudes
- Direkt über einem Waschbecken oder einem Herd

Achtung!

Der Kohlenmonoxid-Melder ist nur für den Innenbereich bestimmt. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit oder Regen aus.

Das Produkt warnt nicht vor einer Kohlenmonoxidvergiftung, falls die Batterien leer sind.

Öffnen oder manipulieren Sie den Gasmelder nicht, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.

8. Installation

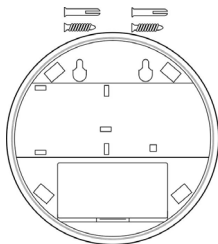
Der Kohlenmonoxid-Melder wird von 2x 1,5V AAA Batterien betrieben und benötigt keine zusätzliche Verdrahtung. Sie können das Gerät entweder an der Wand installieren oder zum Beispiel auf einem Tisch aufstellen.

8.1 Wandmontage

Nachdem Sie den Montageort ausgewählt und eingerichtet haben, stellen Sie sicher, dass an dieser Stelle keine elektrische Verdrahtung oder Rohrleitungen im Bereich liegen.

Markieren Sie im Anschluss die beiden Befestigungslöcher und führen Sie Bohrungen an den bestimmten Stellen durch.

Schrauben Sie jeweils eine Schraube in die beiden Löcher und stellen Sie sicher, dass der Schraubenkopf für ungefähr 4 mm herausragt.



Setzen Sie anschließend 2x 1,5V AAA in das Batteriefach des Gerätes ein und schließen Sie das Fach im Anschluss wieder.

Hängen Sie den Kohlenstoffmonoxid-Melder an die zuvor angebrachten Schrauben.

Beachten Sie zur Wandmontage unbedingt Kapitel 7 und Kapitel 7.1 dieser Bedienungsanleitung.

8.2 Standmontage

Alternativ können Sie den CO-Melder an einen gewünschten Platz stellen. Wählen Sie den Standort so, dass Sie das Display deutlich sehen können. Beachten Sie zur Standmontage unbedingt Kapitel 7 und Kapitel 7.1 in dieser Bedienungsanleitung.

9. Inbetriebnahme des Kohlenmonoxid-Melders

Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Öffnen Sie auf der Rückseite des Gerätes das Batteriefach und legen Sie 2x 1,5V AAA Batterien ein. Andererseits kann das Batteriefach nicht geschlossen werden. Achten Sie auf die korrekte Polarität der Batterien.

9.1 Normalbetrieb

Wenn kein Kohlenmonoxid vorhanden ist, blinkt die grüne LED einmal alle 50 Sekunden auf.



9.2 Testen Sie den Kohlenmonoxid-Melder

Drücken Sie die Taste „Test/Hush“ auf der Vorderseite des Gerätes. Es simuliert nun eine hohe CO-Konzentration. Der Kohlenmonoxid-Melder erkennt den erhöhten Wert, sodass ein Alarmsignal ertönt. Die grüne und die gelbe LED sind dauerhaft eingeschaltet. Die rote LED blinkt. Im Display erscheint der aktuelle CO-Wert und ein Lautsprecher-Symbol.



Hinweis: Es ist empfehlenswert, den Kohlenmonoxid-Melder einmal im Monat zu testen, um sicherzustellen, dass dieser ordnungsgemäß funktioniert.

9.3 Alarm stummschalten

Starke Dämpfe oder Ähnliches können ebenfalls einen Alarm auslösen. Im Alarmzustand, wenn die Konzentration niedriger ist als 50 PPM, drücken Sie die „TEST/Hush“-Taste. Der Alarm wird stumm geschaltet und die rote und grüne LED blinken einmal alle 10 Sekunden.

Nach dem aktivieren der Stummschaltung müssen erst neue Alarmbedingungen vorhanden sein (siehe Tabelle, Kapitel 5 „**Auslöseempfindlichkeit**“), damit der Alarm erneut aktiviert wird.

Wenn die Kohlenmonoxidkonzentration weiterhin nur 30 PPM beträgt, wird der Stummschaltungsmodus verlassen und der Bereitschaftsmodus aktiviert.

Wenn die Konzentration ansteigt und die entsprechende Konzentration und Zeit erreicht wird, wird der Alarmmodus aktiviert.

9.4 Speicherfunktion

Wenn das Gerät einen erhöhten CO-Wert erkennt und der Alarm ertönt, jedoch niemand zu Hause ist, stoppt das Gerät den Alarm, sobald der Wert wieder im normalen Bereich liegt. Die höchste gemessene CO-Konzentration wird nun alle 45 Sekunden im Display angezeigt, das Gerät piept 4-mal und die rote LED blinkt alle 50 Sekunden vier mal. Drücken Sie zum Löschen des gespeicherten Höchstwertes die "Test/Hush"-Taste. Das Gerät kehrt anschließend in den normalen Betriebszustand zurück.

9.5 Niedrige Batterie

Wenn das Gerät erkennt, dass die Batteriespannung niedrig ist und die Batterien ersetzt werden müssen, blinkt die gelbe LED etwa alle 47 Sekunden einmal auf und ein Alarmton wird ausgegeben. Wenn die Batteriespannung weiter reduziert wird, wird der Zyklus zur Anzeige der niedrigen Spannung auf 12 Sekunden verkürzt.

HINWEIS: Die normale Stand-By-Zeit der Batterie beträgt mindestens 3 Jahre. Bitte tauschen Sie die Batterie rechtzeitig nach dem Niederspannungsalarmsignal aus.

9.6 Manuelles Zurücksetzen

Ein manuelles Zurücksetzen des Display ist nur möglich, wenn sich der aktuelle Wert unter 10 PPM befindet. Um den Displaywert auf 0 PPM zurückzusetzen, drücken und halten Sie die "Test/Hush"-Taste für ca. 3 Sekunden, bis das PPM-Zeichen auf dem Display verschwindet. Lassen Sie die Taste anschließend los.

Der manuelle Reset kann nur unter folgenden Bedingungen durchgeführt werden:

- Die CO-Konzentration auf dem Display ist kleiner als 10 PPM.
- Die erste Digitalanzeige zeigt "-"

9.7 Selbst-Test

Dieses Gerät führt alle 10 Sekunden einen Selbst-Test durch. Wenn ein Fehler während dieses Tests aufgetreten ist, piept das Gerät alle 40 Sekunden. Die gelbe LED-Anzeige blinkt dabei. Das Display zeigt "ERR" an. Setzen Sie in diesem Fall das Gerät zurück. Sollte der Fehler weiterhin bestehen, tauschen Sie es unverzüglich aus.

9.8 Ende der Lebensdauer des CO-Melders

Wenn das Produkt das Ende der Lebensdauer (ca. 7-10 Jahre) erreicht hat, ertönt 3-mal hintereinander alle 60 Sekunden ein Piepton und die gelbe LED blinkt dazu. Im Display erscheint „ERR“.

10. Wenn der CO-Alarm ausgelöst wird

Gehen Sie sofort an die frische Luft oder öffnen Sie alle Türen und Fenster, um den Bereich zu belüften und das Kohlenmonoxid entweichen zu lassen.

Sofern es machbar ist, schalten Sie alle möglichen Kohlenmonoxid-Quellen (z.B. Kamin oder Gasofen) aus und verlassen Sie schnellstmöglich das Gebäude.

Betreten Sie den betroffenen Bereich, nicht bevor dieser durch gründliches Lüften auf einen unkritischen CO-Konzentrations-Wert gesunken ist, und das Alarmsignal des CO-Melders nicht mehr auslöst.



Kontaktieren Sie eine fachkundige Person und lassen Sie die betreffende Brennstelle ordentlich überprüfen und eventuell reparieren, bevor Sie diese wieder in Betrieb nehmen.

Bei besonders hoher CO-Konzentration und wenn die Quelle nicht zu ermitteln oder abzustellen ist, sollten Sie unverzüglich ins Freie gehen und Sie Ihre Mitbewohner alarmieren. Rufen Sie umgehend die Feuerwehr oder Rettungskräfte und befolgen Sie deren Anweisungen.



11. Wartung

Der Kohlenmonoxid-Melder alarmiert Sie über potenziell gefährliche CO-Konzentrationen in Ihrem Haus bei ordnungsgemäßer Pflege.

Um Ihren CO-Melder in einwandfreiem Zustand zu halten, empfehlen wir:

- Testen Sie den Alarm mindestens einmal pro Monat durch Drücken der "Test/Hush"-Taste.
- Reinigen Sie Ihren CO-Melder regelmäßig von Staub. Verwenden Sie hierfür keinen durchnässten Lappen. Reinigen Sie das Gerät ausschließlich vorsichtig mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keinesfalls Reinigungslösungen.
- Bemalen Sie den Alarm nicht und streichen Sie den Alarm nicht über.



ACHTUNG!

12. Zusätzliche Sicherheitshinweise

Stellen Sie sicher, dass Ihr Haushalt die Ursache und die Wirkung von Kohlenmonoxidvergiftungen kennt. Testen Sie den CO-Melder einmal pro Monat.

Tauschen Sie leere Batterien umgehend aus. Lassen Sie die Installation von einem qualifizierten Fachmann kontrollieren. Überprüfen Sie regelmäßig Ihre Verbrennungsvorrichtungen wie z.B. Kamin oder Gasofen.

Benutzen Sie keinen Grill innerhalb Ihres Hauses oder Ihrer Garage.

Informieren Sie sich und achten Sie auf die Symptome einer Kohlenmonoxidvergiftung wie z.B. Allgemeines Unwohlsein, Kopfschmerzen, Schwindel, Übelkeit, Kurzatmigkeit und Krämpfe.



13. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie bitte nie das Gerät zu öffnen, um eigenständig Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie den Kontakt zu den Netzspannungen. Das Gerät ist nur bei gezogenem Stecker spannungsfrei. Schließen Sie bitte das Produkt auch nicht kurz. Vergessen Sie außerdem nicht, den Netzstecker bei Nichtgebrauch oder Gewitter vollständig herauszuziehen. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien zugelassen. Bitte verwenden Sie es daher ausschließlich im trockenen Bereich. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee.

Halten Sie unbedingt das Gerät von hohen Temperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in anderer Form beschädigt worden ist. Beachten Sie bitte auch die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der dieser Anleitung beschrieben sind.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.



14. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

15. Hinweise zur Batterieentsorgung

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, ist der Anbieter verpflichtet, den Kunden auf folgendes hinzuweisen: Der Kunde ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Er kann Altbatterien, die der Anbieter als Neubatterien im Sortiment führt oder geführt hat, unentgeltlich am Versandlager (Versandadresse) des Anbieters zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung: Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei, Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium, Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.



Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.



WEEE Richtlinie: 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 304339 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Thank you for choosing a Brandson product. Please read the following user manual carefully so as to get the most from the product you have purchased.

1. Scope of delivery

- Carbon monoxide detector
- Assembly material
- User manual

2. Technical data

Power supply	Two 1.5V AAA batteries
Operating temperature	-10°C to 40°C
Beep volume	85 dB (at a distance of 1m)
Permitted humidity range	15% to 90%
Alarm activation	<ul style="list-style-type: none">• 30 ppm to 49 ppm(after 120 minutes)• 50 ppm to 99 ppm (60 to 90 minutes)• 100 ppm to 299 ppm (10 to 40 minutes)• more than 300 ppm (0 to 180 seconds)
Sensor life	approx. 7 - 10 years
Sensor category	Electrochemical
Features	<ul style="list-style-type: none">• Status LEDs• Display• Immediate alarm• Memory function• Long term reading

3. Functions

The carbon monoxide detector measures the CO value in the surrounding environment. If the CO content of the ambient air reaches a critical value and represents a danger to humans and animals, the detector emits a warning signal.

4. What is carbon monoxide?

Carbon monoxide is a colourless, odourless and tasteless gas which can barely be perceived by the human senses. It is generated during the incomplete oxidation of substances containing carbon, such as wood, charcoal, fuel oil, petrol or gas. Carbon monoxide kills or harms hundreds of people every year. It binds the haemoglobin in the blood and reduces the amount of oxygen in the body. In high concentrations, carbon monoxide can poison a person within minutes.

5. Trigger sensitivity

If the device detects increased CO levels, an alarm signal sounds and the red LED starts flashing. The display of the device shows the current CO value at the same time. When the CO concentration has dropped to about 30 ppm, the device switches off the alarm. The product is equipped with a function that detects a persistent low CO concentration and alerts the user that there is a low CO concentration. In this case, the device emits 5 beeps every 5 minutes and the red LED flashes 5 times.

CO concentration	No alarm before	Alarm sound
30 ppm	120 min	-
50 ppm	60 min	90 min
100 ppm	10 min	40 min
300 ppm	-	3 min

6. Symptoms of CO poisoning

The following symptoms may be related to CO poisoning:

35 ppm The maximum allowable concentration for continuous exposure of healthy adults in any 8 hour period.

200 ppm Slight headache, fatigue, dizziness, nausea after 2-3 hours

400 ppm Frontal headache within 1-2 hours, life-threatening after 3 hours

800 ppm Dizziness, nausea and convulsions within 45 minutes. Unconsciousness within 2 hours, Death within 3 hours.

1600 ppm Headache, dizziness and nausea within 20 minutes. Death within 1 hour

6400 ppm Headache, dizziness and nausea within 1-2 minutes.

WARNING: *The device does not prevent the chronic effects of carbon monoxide exposure. The device does not fully protect people who are at particular risk. It may not completely protect individuals with specific medical problems. If in doubt, a doctor should be consulted.*



7. Positioning the carbon monoxide detector

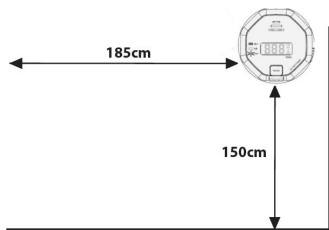
If you have a single-storey apartment, you should install a CO detector in the bedroom, in the corridor or near the sleeping area as the minimum protection required. In any case, ensure that the alarm is clearly audible in the sleeping area.

If your home has multiple storeys, ensure that at least one CO detector is located on each floor. For optimal protection, a detector should be installed in or near every room, where a fuel-burning appliance such as a fireplace or a stove is available.

Caution! *This device only indicates the presence of carbon monoxide gas that is close to the sensor. This means that carbon dioxide could also be present in other areas!*

Please note that the carbon dioxide detector does not serve as a substitute for a smoke or gas detector.

7.1 Installation



To use the detector efficiently, the device should be installed at least 1.5 meters above the ground and at least 1.85 meters away from the corresponding fuel-burning equipment.



The following areas should be avoided:

- Places where the temperature falls below -10 °C or rises above 40 °C
- Places with a damp environment
- Places with a lot of dust, dirt or grease deposits
- Behind curtains or furniture
- Positioning in / on air outlet of an oven
- Near fans or air conditioners
- Outside the building
- Directly above a wash basin or a stove



Caution!

The carbon monoxide detector is designed only for interior use. Do not expose the device to any moisture or rain.

The product does not warn against carbon monoxide poisoning if the batteries are empty.

Do not open or manipulate the gas detector since this could result in malfunctions.

8. Installation

The carbon monoxide detector is operated with two 1.5V AAA batteries and does not require any extra wiring. You can install the device either on the wall or place it on a table, for example.

8.1 Wall assembly

After selecting the installation place and setting it up, ensure that no electrical wiring or pipelines are present in this area.

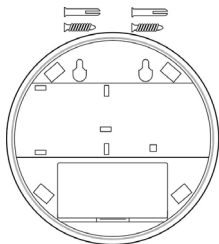
Finally, mark the mounting holes and do the drilling at the marked places.

Tighten a screw in each of the two holes and ensure that the screw head projects by approx. 4 mm.

Subsequently, insert two 1.5V AAA batteries into the battery compartment of the device and then close the compartment.

Mount the carbon monoxide detector on the screws affixed previously.

Please pay attention to the chapters 7 and 7.1 about wall mounting in this user manual.



8.2 Pedestal assembly

Alternatively, you can put the CO detector at the place you desire. Select the location so that the display can be clearly seen. Please read chapters 7 and 7.1 in this user manual for wall-mounting.

9. Using the carbon monoxide detector for the first time

Remove the device from its packaging and remove any packaging material. Open the battery compartment on the back of the unit and insert 2x 1.5V AAA batteries. Otherwise the battery compartment cannot be closed. Make sure that the polarity of the batteries is correct.

9.1 Normal mode

When carbon monoxide is not present, the green LED flashes once every 50 seconds.

9.2 Testing the carbon monoxide detector

Press the key "test/hush" on the front side of the device. It simulates now a high CO concentration. The carbon monoxide detector detects the increased value and sounds an alarm. The green and yellow LEDs glow continuously. The red LED flashes. In the display, the current CO value and a speaker symbol appear.



Note: It is recommended to test the carbon monoxide detector once a month to ensure that the device is working properly.



9.3 Snoozing the alarm

Heavy vapours or the like can also trigger an alarm. In the alarm mode, press the "TEST/Hush" button when the concentration is lower than 50 PPM. The alarm is muted and the red and green LED flash once every 10 seconds.

After enabling the mute, new alarm conditions must be first present (see table, Chapter 5 "**Trigger sensitivity**") so that the alarm is activated again.

If the carbon monoxide concentration continues to be 30 PPM, the mute mode is exited and the standby mode is activated.

If the concentration increases and the corresponding concentration and time is reached, then the alarm mode is activated.

9.4 Saving function

If the device detects an increased CO value and the alarm sounds, but nobody is at home, the device stops the alarm as soon as the value is back within the normal range. The highest measured CO concentration is displayed every 45 seconds, the device beeps four times and the red LED flashes for one second every 50 seconds. Press the "test/hush" key to delete the stored maximum value. The device subsequently returns to the normal operating mode.

9.5 Low battery

When the device detects that the battery voltage is low and the batteries need to be replaced, the yellow LED flashes once in about every 47 seconds and an alarm sounds. If the battery voltage reduces further, the cycle for displaying the low voltage is reduced to 12 seconds.

NOTE: The normal stand by time of the battery is at least 3 years. Please replace the battery on time after the low voltage alarm signal.

9.6 Manual reset

A manual reset of the display is possible only if the current value is under 10 PPM. To reset the display value to 0 PPM, press and hold the "test / hush" key for approx. 3 seconds until the PPM sign is no longer displayed on the screen. Then, release the key.

The manual reset can be carried out only under the following conditions:

- The CO concentration on the display is less than 10 PPM.
- The first digital display shows "-"

9.7 Self test

This device carries out a self test every 10 seconds. If an error occurs during this test, the device beeps every 40 seconds. At the same time, the yellow LED light blinks. The display shows "ERR". In this case, reset the device. If the error persists, exchange the device immediately.

9.8 End of service life of the CO detector

If the product has reached the end of its service life (approx. 7 - 10 years), a beep sounds 3 times in succession every 60 seconds and at the same time the yellow LED blinks. The display shows "ERR".

10. When the CO alarm is triggered

Immediately seek fresh air or open all doors and windows to ventilate the area and allow the carbon monoxide to escape.

If possible, shut down all possible sources of carbon monoxide (e.g. fireplace or gas oven) and leave the building as soon as possible.



Enter the concerned area only after proper ventilation and after the CO concentration value has been reduced to a non-critical level and the alarm signal of the CO detector is no longer triggered.

Contact an expert and allow for a proper examination and possible repair of the concerned fuel-burning appliance before using it again.

In case of extremely high CO concentration and if the source cannot be determined or eliminated, you should immediately seek fresh air and alert other occupants. Call the fire brigade and rescue teams immediately and follow their instructions.



11. Maintenance

The carbon monoxide detector warns you of potentially dangerous CO concentrations in your house if you maintain it properly.

To maintain your CO detector in a sound condition, we recommend:

- Test the alarm at least once a month by pressing the "test / hush" key.
- Remove the dust regularly from the CO detector. Do not use any damp cloth for this purpose. Clean the device very carefully with a damp cloth only.
- Never use any cleaning solutions.
- Do not paint the alarm or paint over the alarm.



12. Additional safety instructions

Make sure that your family know the causes and effects of carbon monoxide poisoning. Check the CO detector once a month.

Exchange empty batteries immediately. A qualified technician should check the installation. Regularly examine your fuel-burning appliances such as the fireplace or the gas oven.

Do not use any grill within your house or your garage.

Keep yourself informed and pay attention to any signs of carbon monoxide poisoning such as, for example, discomfort, headache, vertigo, nausea, shortness of breath and cramps.



13. Safety instructions and disclaimer

Please do not try to open the device to carry out repairs or modifications by yourself. Avoid contact with the mains supply. The device does not carry current only when disconnected. Please do not short-circuit the product. Do not forget to disconnect the power cord when the device is not being used or during thunderstorms. The device is not approved for outdoor use. Therefore, please use it only in dry surroundings. Protect it from high humidity, water and snow.

Do not expose the device to high temperatures. Do not expose the device to sudden changes in temperature or strong vibrations, as this could damage the electronic components. Check the device for any damage before using it. The device should not be used if it has been subject to impact or has been damaged in any other way. Please follow the local regulations and restrictions. Do not use the device for purposes other than those described in this manual.

This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally disabled persons. Any repair or modifications to the device, which is not carried out by the original supplier will void any warranty and guarantee claims. The device should only be used by those who have read and understood this user manual. The specifications of the device may be changed without prior notice.



14. Disposal instructions

In line with the European WEEE directive, electrical and electronic devices should not be disposed of along with domestic waste. Their components have to be separately sent for recycling or disposal, because improper disposal of toxic and dangerous components may permanently damage the environment.

According to the electrical and electronic equipment act (ElektroG), you are obliged (as a consumer) to return (free of charge) all electrical and electronic devices to the manufacturer, the point of sale or public collection points at the end of their service life. The relevant local laws regulate the details in this regard. The symbol displayed on the product, in the user manual or/and on the packaging refers to these regulations. With this manner of sorting, recycling and disposal of used devices, you make an important contribution towards protecting our environment.

15. Instructions for battery disposal

In conjunction with the sale of batteries along with the supply of devices that include batteries, the supplier is obliged to point out the following to the customer: The customer is legally obliged to return used batteries. The customer can return used batteries which the supplier offers or has offered as new batteries in his assortment free of charge to the supplier's dispatch warehouse (shipping address). The symbols shown on the batteries indicate the following: Pb = battery contains more than 0.004 percent lead by weight, Cd = battery contains more than 0.002 percent cadmium by weight, Hg = battery contains more than 0.0005 percent mercury by weight.



The symbol of the crossed-out dustbin means that the battery may not be disposed of in household waste.



WEEE directive: 2012/19/EU
WEEE Register no.: DE 67896761

The company WD Plus GmbH hereby certifies that the device 304339 complies with the fundamental requirements and all other relevant stipulations. A complete conformity statement can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanover

Grazie per aver scelto un prodotto di Brandson. Per utilizzare con soddisfazione l'apparecchio acquistato, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso.

1. Contenuto della confezione

- Rivelatore di monossido di carbonio
- Materiale per il montaggio
- Brevi istruzioni per l'uso

2. Dati tecnici

Alimentazione di tensione	2x batterie AAA da 1,5V
Temperatura d'esercizio	da -10°C a 40°C
Volume segnale acustico	85 dB (alla distanza di 1m)
Campo di umidità nell'aria ammesso	da 15% a 90%
Attivazione allarme	<ul style="list-style-type: none">• Da 30 ppm fino a 49 ppm (dopo 120 minuti)• Da 50 ppm a 99 ppm (da 60 a 90 minuti)• Da 100 ppm a 299 ppm (da 10 a 40 minuti)• Oltre 300 ppm (da 0 a 180 secondi)
Durata utile sensore	ca. 7 - 10 anni
Tipo di sensore	Elettrochimico
Caratteristiche	<ul style="list-style-type: none">• LED di stato• Display• Allarme immediato• Funzione memoria• Misurazione a lungo termine

3. Funzioni

Il rivelatore di monossido di carbonio misura il valore CO presente nell'ambiente. Quando il contenuto di CO presente nell'aria ambiente raggiunge un valore critico e di conseguenza diventa pericoloso per le persone e per gli animali, il rivelatore emette un segnale acustico di avvertimento.

4. Che cos'è il monossido di carbonio?

Il monossido di carbonio è un gas inodore e insapore ed è molto difficile da percepire per i sensi umani. Si produce durante l'ossidazione incompleta di sostanze contenenti carbonio come ad es. legno, carbone, olio da riscaldamento, benzina o gas.

Il monossido di carbonio uccide e lede centinaia di persone all'anno. Lega l'emoglobina nel sangue e riduce la quantità di ossigeno nel corpo umano. In alte concentrazioni, il monossido di carbonio può intossicare una persona in pochi minuti.

5. Sensibilità all'attivazione

Quando l'apparecchio rileva valori CO aumentati, emette un segnale d'allarme e il LED rosso inizia a lampeggiare. Al contempo, sul display dell'apparecchio viene visualizzato il valore attuale del CO. Se il dispositivo rileva un aumento dei livelli di CO, viene emesso un segnale acustico e il LED rosso inizia a lampeggiare.

Il display del dispositivo visualizza contemporaneamente il livello attuale di CO. Quando la concentrazione di CO è scesa a circa 30 ppm, il dispositivo disattiva l'allarme. Questo prodotto è dotato di una funzione che rileva una bassa concentrazione persistente di CO e avvisa l'utente della presenza di una bassa concentrazione di CO. In questo caso, l'unità emette 5 segnali acustici ogni 5 minuti e il LED rosso lampeggia 5 volte.

Concentrazione CO	Nessun allarme prima	Allarme al più tardi entro
30 ppm	120 min	-
50 ppm	60 min	90 ppm
100 ppm	10 min	40 ppm
300 ppm	-	

6. Sintomi da intossicazione da CO

I seguenti sintomi possono essere legati ad un'intossicazione da CO.

35 ppm La concentrazione max consentita per una esposizione continua di adulti sani in un intervallo di tempo di 8 ore a piacere.

200 ppm Leggeri mal di testa, stanchezza, vertigini, nausea dopo 2-3 ore

400 ppm Mal di testa sulla fronte entro 1-2 ore, minaccia per la vita dopo 3 ore

800 ppm Vertigini, nausea e crampi entro 45 minuti. Perdita di coscienza entro 2 ore, morte entro 3 ore.

1600 ppm Mal di testa, vertigini e vomito entro 20 minuti. Morte entro 1 ora

6400 ppm Mal di testa, vertigini e vomito entro 1-2 minuti.

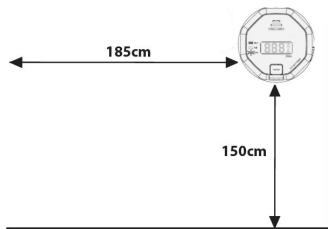


AVVISO: Il dispositivo non impedisce gli effetti cronici da esposizioni al monossido di carbonio. Il dispositivo non è in grado di proteggere le persone esposte ad un particolare rischio. Potrebbe succedere che il dispositivo non sia in grado di proteggere totalmente specifiche persone con problemi medici. In caso di dubbi, rivolgersi ad un medico.

7. Posizionamento del rilevatore di monossido di carbonio

Se il vostro appartamento si trova su un piano, come protezione minima dovrete applicare un rilevatore CO nella camera da letto, nel corridoio o in prossimità della zona notte. In ogni caso accertarsi che l'allarme sia chiaramente udibile nella zona notte.

Se l'appartamento è disposto su più piani, fare in modo che su ogni piano si trovi almeno un rilevatore CO. Per una protezione ottimale si dovrebbe installare un rilevatore all'interno o in prossimità di ogni stanza in cui è presente un'apparecchiatura che utilizza materiale combustibile come ad es. un camino.



Attenzione! Questo apparecchio indica soltanto la presenza di gas di monossido di carbonio. Ciò significa, che il monossido di carbonio può trovarsi anche in altri ambienti!

Si fa notare che il rilevatore di monossido di carbonio non serve da sostituzione per un rilevatore di fumo o gas.

7.1 Applicazione

Per essere certi che sia garantito l'uso più efficace possibile del rilevatore, l'apparecchio deve essere applicato almeno 1,5 metro sopra il pavimento e almeno 1,85 metri dal rispettivo apparecchio combustibile.

Evitare i seguenti ambienti:

- luoghi in cui la temperatura può scendere al di sotto di -10°C o salire al di sopra di 40°C .
- Luoghi con presenza di umidità
- Luoghi con elevata presenza di polvere, sporcizia o grassi
- Dietro tende o mobili
- Posizionamento in/sull'uscita dello sfiato di una stufa
- In prossimità di ventilatori o climatizzatori
- All'esterno dell'edificio
- Direttamente sopra un lavandino o una stufa



Attenzione!

Il rilevatore di monossido di carbonio è destinato esclusivamente ad ambienti interni. Non esporre l'apparecchio a umidità o pioggia.

Il prodotto non avverte di intossicazioni di monossido di carbonio se le batterie sono esaurite.

Non aprire o manipolare il rilevatore di gas in quanto potrebbero verificarsi funzioni errate.

8. Installazione

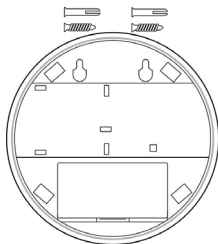
Il rilevatore di monossido di carbonio viene alimentato da 2x batterie AAA da 1,5V e non richiede alcun cablaggio supplementare. L'apparecchio può essere installato semplicemente a parete o posizionato, ad esempio, su un tavolo.

8.1 Montaggio a parete

Dopo aver scelta e preparato il luogo di montaggio, accertarsi che in quel luogo non siano presenti cablaggi elettrici o tubature.

Successivamente contrassegnare i due fori di fissaggio ed eseguirli nei punti stabiliti.

Avvitare rispettivamente una vite in entrambi i fori e accertarsi che la testa delle viti sporga di ca. 4 mm.



Successivamente inserire 2 x batterie AAA da 1,5V nel vano batterie dell'apparecchio, quindi richiudere il vano.

Appendere il rilevatore di monossido di carbonio alle viti precedentemente applicate.

Per il montaggio a parete seguire in ogni caso i capitoli 7 e 7.1 delle presenti istruzioni per l'uso.

8.2 Montaggio ad appoggio

In alternativa è possibile posizionare il rilevatore CO in un punto a piacere. Scegliere il luogo in modo tale che si veda il display chiaramente. Per il montaggio ad appoggio seguire in ogni caso i capitoli 7 e 7.1 delle presenti istruzioni per l'uso.

9. Messa in funzione del rilevatore di monossido di carbonio

Rimuovere il dispositivo dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale di imballaggio. Aprire il vano batterie sul retro dell'apparecchio e inserire 2 batterie AAA da 1,5V. Altrimenti il vano batteria non può essere chiuso. Prestare attenzione alla corretta polarità delle batterie.

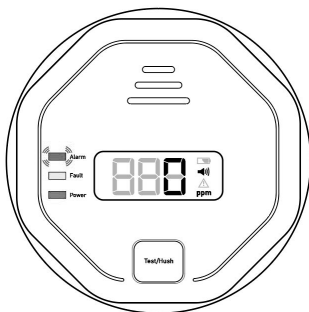
9.1 Funzionamento normale

Se non è presente alcun monossido di carbonio, il LED verde lampeggia una volta ogni 50 secondi.



9.2 Testare il rilevatore di monossido di carbonio

Premere il tasto "Test/Hush" sul lato frontale dell'apparecchio. Sarà simulato un'elevata concentrazione di CO. Il rilevatore di monossido di carbonio riconosce il valore aumentato; suona un segnale d'allarme e il LED rosso lampeggia. I LED verde e giallo sono sempre accesi. Il LED rosso lampeggia. Nel display apparirà il valore CO attuale e il simbolo di un microfono.



Nota: È consigliabile testare il rilevatore di monossido di carbonio una volta al mese per assicurarsi che funzioni correttamente.

9.3 Disattivare l'allarme

Forti vapori o simili possono ugualmente fare scattare un allarme. In stato di allarme, quando la concentrazione è minore di 50 PPM, premere il tasto "TEST/Hush". L'allarme viene silenziato e i LED rosso e verde lampeggiano una volta ogni 10 secondi.

Dopo l'attivazione del circuito di muting, è necessario che siano disponibili le condizioni d'allarme (vedi tabella, capitolo 5 „Sensibilità di sgancio”), per riattivare l'allarme.

Quando la concentrazione di monossido di carbonio è di nuovo su 30 PPM, si esce dalla modalità circuito di muting e si attiva la modalità di pronto.

Se la concentrazione aumenta e si raggiunge il valore e ora stabilita, si attiva la modalità allarme.

9.4 Funzione memoria

Se l'apparecchio riconosce un valore CO aumentato e suona l'allarme, ma non ci sono persone in casa, l'apparecchio interrompe l'allarme non appena il valore ritorna nel campo normale. La massima concentrazione di CO misurata viene ora visualizzata ogni 45 secondi, l'unità emette 4 segnali acustici e il LED rosso lampeggia quattro volte ogni quattro volte ogni 50 secondi. Per cancellare il valore massimo salvato premere il tasto "Test/Hush". Successivamente l'apparecchio ritorna nella condizione di funzionamento normale.

9.5 Batteria bassa

Quando l'apparecchio identifica che la tensione batteria è bassa e quindi le batterie devono essere sostituite, il LED giallo lampeggia ogni 47 secondi una volta e viene emesso u segnale acustico. Quando la tensione batteria si riduce ulteriormente, si abbrevia il ciclo per la visualizzazione della tensione a 12 secondi.

NOTA: il tempo di stand-by normale della batteria è di almeno 3 anni. Sostituire la batteria il più presto possibile dopo il segnale allarme di bassa tensione.

9.6 Azzeramento manuale

Un azzeramento manuale del display è possibile soltanto se il valore attuale si trova al di sotto di 10 PPM. Per azzerare il valore del display a 0 PPM, premere e tenere premuto il tasto "Test/Hush" per ca. 3 secondi fino alla scomparsa del segno PPM sul display. Successivamente, rilasciare il tasto.

L'azzeramento manuale può essere effettuato solo alle seguenti condizioni:

- La concentrazione di CO sul display è inferiore a 10 PPM.
- La prima visualizzazione sul display è "-"

9.7 Auto-test

Questo apparecchio esegue un auto-test ogni 10 secondi. Se si è verificato un errore durante questo test, l'apparecchio suona ogni 40 secondi. L'indicatore LED giallo lampeggia. Il display visualizza "ERR". In questo caso azzerare l'apparecchio. Se l'errore persiste, sostituire immediatamente l'apparecchio.

9.8 Fine della vita utile del rilevatore CO

Quando il prodotto ha raggiunto la fine della sua vita utile (ca. 7-10 anni) sarà emesso un segnale acustico 3 volte successive ogni 60 secondi e il LED giallo lampeggerà. Il display visualizza "ERR".

10. Quando si attiva l'allarme CO

Recarsi immediatamente all'aria aperta o aprire tutte le porte e finestre per ventilare l'ambiente e fare uscire il monossido di carbonio.

Se fattibile, spegnere tutte le possibili fonti di monossido di carbonio (ad es. camino o stufe a gas) e abbandonare l'edificio il più presto possibile.

Non entrare nell'ambiente interessato prima che al suo interno la concentrazione di CO non sia scesa a un valore non critico grazie ad un'accurata ventilazione e non venga più attivato l'allarme del rilevatore CO.



Contattare una persona esperta e fare effettuare un controllo approfondito ed eventualmente la riparazione del luogo di combustione in questione prima di rimetterlo in funzione.

In presenza di concentrazione CO particolarmente alta e qualora non fosse possibile stabilire o eliminare la fonte, si dovrebbe immediatamente recarsi all'aperto e avvertire i propri coinquilini. Chiamare immediatamente i pompieri o personale di salvataggio e seguire le loro istruzioni.



11. Manutenzione

Il rilevatore di monossido di carbonio avverte l'utente in merito a concentrazioni di CO potenzialmente pericolose nella propria casa se viene trattato con cura.

Per mantenere il rilevatore di CO in stato perfetto, consigliamo di:

- Testare l'allarme almeno una volta al mese premendo il tasto "Test/Hush".
- Pulire il rilevatore CO regolarmente per eliminare la polvere. A tale scopo utilizzare un panno bagnato. Pulire l'apparecchio esclusivamente e delicatamente con un panno morbido inumidito.
- Non usare assolutamente soluzioni detergenti.
- Non coprire l'allarme con vernice.



ATTENZIONE!

12. Indicazioni di sicurezza aggiuntive

Accertarsi che i propri familiari conoscano la causa e l'effetto dell'intossicazione da monossido di carbonio. Testare il rilevatore CO una volta al mese.

Sostituire immediatamente le batterie quando sono esaurite. Fare controllare l'installazione da un esperto qualificato. Controllare regolarmente i dispositivi di combustione, quali camini e stufe a gas.

Non usare griglie all'interno della casa o del garage.

Informarsi e tenere conto dei sintomi di un'intossicazione da monossido di carbonio come ad es. malessere generale, mal di testa, vertigini nausea, mancanza di respiro e crampi.



ATTENZIONE!

13. Avvisi di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o trasformazioni di propria iniziativa. Evitare il contatto con le tensioni di rete. L'apparecchio non conduce corrente solo quando la spina è staccata. Non cortocircuitare il prodotto. Inoltre, non dimenticare di togliere completamente la spina in caso di inutilizzo o temporale. L'apparecchio non può essere usato all'aperto. Utilizzarlo esclusivamente in ambiente asciutto. Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, acqua e neve.

Tenere in ogni caso l'apparecchio lontano da temperature alte. Non esporre l'apparecchio a improvvisi sbalzi termici o forti vibrazioni in quanto potrebbero danneggiarsi le parti elettroniche. Prima di utilizzare l'apparecchio verificare la presenza di eventuali danneggiamenti. Non utilizzare l'apparecchio se ha subito un urto o è stato danneggiato in un altro modo. Rispettare anche le normative e limitazioni nazionali. Utilizzare l'apparecchio unicamente per gli scopi descritti nelle presenti istruzioni per l'uso.

Questo prodotto non è un giocattolo. Conservarlo fuori dalla portata di bambini o persone con capacità mentali limitate. Ogni riparazione o modifica al prodotto non effettuata dal fornitore originale comporta l'estinzione dei diritti di garanzia. Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono cambiare senza preavviso.



14. Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere consegnati separatamente al centro di riciclaggio o smaltimento, in quanto gli eventuali componenti tossici e pericolosi possono inquinare permanentemente l'ambiente in caso di smaltimento improprio.

Secondo la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG) il consumatore è tenuto a restituire gratuitamente tali apparecchi al termine della loro vita al produttore, al punto vendita o a punti di raccolta pubblici allestiti appositamente. Dettagli in merito sono regolati dalla rispettiva legge nazionale.

Il simbolo riportato sul prodotto, le istruzioni per l'uso e/o la confezione indicano tali disposizioni. Con questo tipo di differenziazione dei materiali, con il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchi vecchi, l'utente dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente.

15. Note sullo smaltimento delle batterie

Con la vendita di batterie o con la consegna di apparecchi che contengono batterie, il fornitore è tenuto a richiamare l'attenzione del cliente su quanto segue: Quale utente finale, il cliente è obbligato per legge a restituire le batterie usate. Può restituire gratuitamente le batterie vecchie, che il fornitore tiene o ha tenuto nel proprio assortimento come batterie nuove, presso il magazzino (indirizzo di spedizione) del fornitore. I simboli riportati sulle batterie hanno il seguente significato: Pb = la batteria contiene più dello 0,004% in peso di piombo, Cd = la batteria contiene più dello 0,002% in peso di cadmio, Hg = la batteria contiene più dello 0,0005% in peso di mercurio.



Il simbolo del cassonetto barrato significa che la batteria non deve essere smaltita come rifiuto domestico.

**UK
CA**



Direttiva RAEE: 2012/19/UE
Numero reg. RAEE: DE 67896761

Con la presente la ditta WD Plus GmbH dichiara che l'apparecchio 304339 è conforme ai requisiti essenziali e alle rimanenti disposizioni in materia. Una dichiarazione di conformità completa è disponibile presso: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Brandson. Et pour que vous puissiez profiter pendant longtemps de l'appareil que vous avez acheté, lisez attentivement le mode d'emploi suivant.

1. Contenu de la livraison

- Détecteur de monoxyde de carbone
- Matériel de montage
- Mode d'emploi

2. Caractéristiques techniques

Alimentation en tension	2 batteries AAA 1,5 V
Température de fonctionnement	-10 °C jusqu'à + 40 °C
Volume du signal sonore	85 dB (à 1 m de distance)
Plage d'humidité autorisée	15% jusqu'à 90%
Activation de l'alarme	<ul style="list-style-type: none">• 30 ppm à 49 ppm (après 120 minutes)• 50 ppm à 99 ppm (60 à 90 minutes)• 100 ppm à 299 ppm (10 à 40 minutes)• plus de 300 ppm (0 à 180 secondes)
Durée de vie du capteur	env. 7 - 10 ans
Type de capteur	Électrochimique
Caractéristiques	<ul style="list-style-type: none">• LED d'état• Écran d'affichage• Alarme immédiate• Fonction de mémorisation• Mesure longue durée

3. Fonctions

Le détecteur de monoxyde de carbone mesure la valeur de CO dans les environs. Lorsque la teneur en CO de l'air ambiant atteint un niveau critique, et devient par conséquent dangereuse pour les hommes et les animaux, le détecteur émet un signal sonore d'avertissement.

4. Qu'est-ce que le monoxyde de carbone ?

Le monoxyde de carbone est un gaz incolore, inodore et sans goût que les sens de l'homme peuvent à peine percevoir. Il provient de l'oxydation incomplète de substances contenant du carbone, comme le bois, le charbon de bois, le mazout, l'essence ou le gaz.

Le monoxyde de carbone tue ou blesse des centaines de personnes chaque année. Il se combine dans le sang avec l'hémoglobine et réduit la quantité d'oxygène dans le corps. À forte concentration, quelques minutes suffisent au monoxyde de carbone pour empoisonner un être humain.

5. Sensibilité de déclenchement

Si l'appareil détecte une augmentation des niveaux de CO, un signal d'alarme retentit et la LED rouge se met à clignoter. L'écran de l'appareil affiche en même temps la valeur actuelle de CO. Lorsque la concentration de CO descend à environ 30 ppm, l'appareil éteint l'alarme. Le produit est équipé d'une fonction qui détecte une faible concentration de CO persistante et alerte l'utilisateur de la présence d'une concentration de CO peu élevée. Dans ce cas, l'appareil émet 5 bips toutes les 5 minutes et le voyant rouge clignote 5 fois.

Concentration en CO	Pas d'alarme avant	Alarme au plus tard dans
30 ppm	120 min	-
50 ppm	60 min	90 min
100 ppm	10 min	40 min
300 ppm	.	3 min

6. Symptômes d'une intoxication au CO

Les symptômes suivants peuvent apparaître en relation avec une intoxication au CO :

35 ppm La concentration maximale autorisée pour des adultes en bonne santé exposés de façon continue pendant une période quelconque de 8 heures.

200 ppm Légers maux de tête, fatigue, vertiges, nausées après 2-3 heures

400 ppm Maux de tête frontaux dans les 1-2 heures, risque de mort après 3 heures

800 ppm Vertiges, nausées et crampes dans l'espace de 45 minutes. Perte de connaissance dans les 2 heures, mort dans les 3 heures.

1 600 ppm Maux de tête, vertiges et nausées dans les 20 minutes. Mort dans l'espace de 1 heure

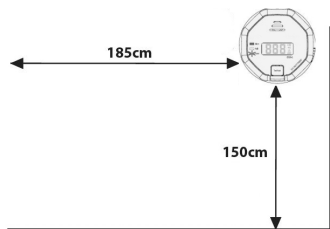
6 400 ppm Maux de tête, vertiges et nausées dans les 1-2 minutes.

AVERTISSEMENT : *Cet appareil n'empêche pas les effets chroniques de l'exposition au monoxyde de carbone. Cet appareil ne protégera pas complètement les personnes exposées à un risque spécifique. Il se peut qu'il ne protège pas complètement les personnes qui présentent des problèmes médicaux particuliers. En cas de doute, il convient de consulter un médecin.*



7. Positionnement du détecteur de monoxyde de carbone

Si votre logement dispose d'un seul étage, il convient d'installer comme protection minimale un détecteur de CO dans la chambre à coucher, le couloir ou à proximité des espaces de repos. Assurez-vous dans tous les cas que l'alarme est nettement audible dans l'espace de sommeil. Si votre logement a plusieurs étages, assurez-vous d'avoir au moins un détecteur de CO dans chaque étage. Pour une protection optimale, il faut installer un détecteur dans ou à proximité de chaque pièce où se trouve un appareil à combustible comme une cheminée ou un foyer.



Attention ! *Cet appareil n'indique que la présence de gaz de monoxyde de carbone près du capteur. Cela signifie que du monoxyde de carbone peut se trouver aussi dans d'autres zones !*

Veillez noter que le détecteur de monoxyde de carbone ne sert pas de remplacement pour un détecteur de fumée ou de gaz.

7.1 Montage

Afin garantir l'utilisation la plus efficace du détecteur, on installera l'appareil à au moins 1,5 mètres au-dessus du sol et à au moins 1,85 mètres de l'appareil à combustible correspondant.

On évitera les zones suivantes :

- Les endroits où la température peut tomber en dessous de -10 °C ou dépasser 40 °C
- Les lieux humides
- Les lieux avec une forte présence de poussière, de saleté ou de graisse
- Derrière des rideaux ou des meubles
- Positionnement dans/près de la sortie d'air d'un four
- À proximité de ventilateurs ou de climatisations
- À l'extérieur du bâtiment
- Directement au-dessus d'un lavabo ou d'un foyer



Attention !

Le détecteur de monoxyde de carbone est destiné uniquement à des espaces intérieurs. N'exposez pas l'appareil à l'humidité ou la pluie.

Le produit ne met pas en garde contre un empoisonnement au monoxyde carbone si les batteries sont vides.

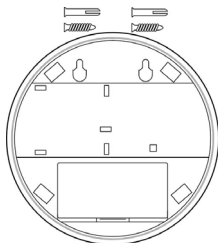
Vous ne devez ni ouvrir ni manipuler le détecteur de gaz sous peine de provoquer des dysfonctionnements.

8. Installation

Le détecteur de monoxyde de carbone fonctionne avec 2 batteries AAA 1,5 V et n'a besoin d'aucun câblage supplémentaire. Vous pouvez soit installer l'appareil sur un mur, soit, par exemple, le placer sur une table.

8.1 Montage mural

Après avoir choisi et préparé l'emplacement de montage, assurez-vous qu'il ne se trouve aucun câblage électrique ni tuyauteries dans cette zone.



Marquez ensuite les deux trous de fixation et effectuez les perçages aux emplacements déterminés.

Vissez une vis dans chacun des trous et assurez-vous que la tête de vis dépasse d'environ 4 mm.

Insérez ensuite 2 batteries AAA 1,5 V dans le compartiment à batteries de l'appareil, puis refermez le compartiment.

Accrochez le détecteur de monoxyde de carbone aux deux vis préalablement installées.

Respectez impérativement les indications relatives au montage sur paroi des chapitres 7 et 7.1 du présent mode d'emploi.

8.2 Montage stationnaire

Alternativement, vous pouvez placer le détecteur de CO à un endroit au choix. Choisissez l'emplacement de telle sorte que vous puissiez voir clairement l'écran. Pour le montage stationnaire, respectez impérativement les chapitres 7 et 7.1 du présent mode d'emploi.

9. Mise en service du détecteur de monoxyde de carbone

Sortez l'appareil de son emballage et retirez tout matériau d'emballage. Ouvrez le compartiment à piles à l'arrière de l'appareil et insérez 2 piles AAA de 1,5 V. Sinon, le compartiment des piles ne peut pas être fermé. Faites attention à la bonne polarité des piles.



9.1 Fonctionnement normal

En l'absence de monoxyde de carbone, la LED verte clignote une fois toutes les 50 secondes.

9.2 Testez le détecteur de monoxyde de carbone



Appuyez sur la touche « Test/Hush » sur la face avant de l'appareil. Une forte concentration en CO est simulée. La concentration maximale de CO mesurée est maintenant affichée sur l'écran toutes les 20 secondes, l'appareil émet deux bips et la LED rouge clignote pendant une seconde toutes les 20 secondes. La valeur de CO actuelle et un symbole de haut-parleur apparaissent à l'écran.

Remarque : Il est recommandé de tester le détecteur de monoxyde de carbone une fois par mois afin de s'assurer qu'il fonctionne correctement.

9.3 Mise en mode silencieux de l'alarme

Des vapeurs denses ou similaires peuvent elles aussi déclencher l'alarme. Lorsque l'alarme est déclenchée et que la concentration est en-dessous de 50 PPM, appuyez sur la touche « TEST/Hush ». L'alarme est mise en sourdine et les LED rouge et verte clignotent une fois toutes les 10 secondes.

Après une mise en sourdine active, il faut que de nouvelles conditions d'alarmes soient présentes (voir le tableau, chapitre 5 « **Sensibilité de déclenchement** ») pour que l'alarme s'active à nouveau.

Si la concentration de monoxyde de carbone reste à 30 PPM seulement, le mode silencieux est quitté et c'est le mode de veille qui s'active.

Si la concentration continue d'augmenter et si la concentration correspondante et le délai correspondant sont atteints, le mode d'alarme est activé.

9.4 Fonction de mémorisation

Si l'appareil détecte une valeur de CO élevée et l'alarme retentit, mais personne ne se trouve à la maison, l'appareil arrête l'alarme une fois la valeur se situe de nouveau dans la plage normale. La concentration en CO maximale mesurée s'affiche alors sur l'écran toutes les 45 secondes, l'appareil émet 4 fois un bip sonore et la LED rouge clignote toutes les 50 secondes pendant 1 seconde. Pour effacer la valeur maximale mémorisée, appuyez sur la touche « Test/Hush ». L'appareil revient à l'état de fonctionnement normal.

9.5 Batterie faible

Lorsque l'appareil reconnaît que la tension des batteries est faible et qu'il faut les changer, la LED jaune clignote une fois toutes les 47 secondes environ et une alarme sonore retentit. Si la tension de la batterie continue à faiblir, le cycle de l'affichage de la tension faible passe à 12 secondes.

REMARQUE : La durée normale en mode veille de la batterie est d'au moins 3 ans. Changez de batterie à temps une fois que le signal de tension faible s'est déclenché.

9.6 Réinitialisation manuelle

Une réinitialisation de l'affichage n'est possible que si la valeur actuelle se situe

en dessous de 10 PPM. Pour remettre la valeur de l'affichage à 0 PPM, maintenez enfoncée la touche « Test/Hush » durant env. 3 secondes, jusqu'à ce que le signe PPM disparaisse de l'écran. Lâchez ensuite la touche. La réinitialisation manuelle ne peut être réalisée que dans les conditions suivantes :

- La concentration en CO sur l'écran est inférieure à 10 PPM.
- Le premier affichage numérique indique « - ».

9.7 Auto-test

Cet appareil effectue un auto-test toutes les 40 secondes. Si une erreur se produit durant ce test, l'appareil émet un bip sonore toutes les 30 secondes. En même temps, la LED d'affichage jaune clignote. L'écran affiche « ERR ». Dans ce cas, réinitialisez l'appareil. Si l'erreur persiste, changez-le immédiatement.

9.8 Fin de la durée de vie du détecteur de CO

Lorsque le produit atteint la fin de sa durée de vie (env. 7-10 ans), un bip sonore retentit 3 fois de suite toutes les 60 secondes et la LED jaune clignote en plus. L'écran affiche „ERR“.

10. Lorsque l'alarme de CO est déclenchée

Sortez immédiatement à l'air libre ou ouvrez toutes les portes et fenêtres afin de ventiler l'espace et laisser le monoxyde de carbone s'échapper.

Dans la mesure où c'est faisable, éteignez toutes les sources possibles de monoxyde de carbone (p. ex. cheminée ou four à gaz) et sortez le plus vite possible du bâtiment. Ne rentrez pas de nouveau dans la zone affectée jusqu'à ce qu'une bonne aération n'ait réduit la valeur de concentration en CO à un niveau non-critique et que le signal d'alarme du détecteur de CO ne retentisse plus. Contactez une personne compétente et faites vérifier soigneusement et, le cas échéant, réparer le foyer concerné, avant de remettre celui-ci en service. En cas d'une concentration en CO particulièrement élevée et si la source ne se laisse pas déterminer ou couper, vous devriez immédiatement sortir à l'air libre et avertir vos cohabitants. Appelez sans délai les pompiers ou les forces de sauvetage et suivez leurs indications.





11. Maintenance

Si vous l'entretenez bien, le détecteur de monoxyde de carbone vous alertera en cas de concentrations en CO potentiellement dangereuses dans votre maison.

Afin de maintenir votre détecteur de CO en bon état, nos recommandations sont :

- Testez l'alarme au moins une fois par mois en appuyant sur la touche « Test/Hush ».
- Dépoussiérez régulièrement votre détecteur de CO. N'utilisez pas de chiffons mouillés pour ce faire. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon humide.
- N'utilisez en aucun cas des solutions de nettoyage.
- Ne peignez pas l'alarme.



ATTENTION !

12. Instructions de sécurité supplémentaires

Assurez-vous que les personnes de votre foyer connaissent la cause et les effets d'un empoisonnement au monoxyde de carbone. Testez le détecteur de CO une fois par mois.

Remplacez les batteries vides immédiatement. Faites vérifier l'installation par un spécialiste qualifié. Vérifiez régulièrement vos appareils à combustion tels que p. ex. cheminée ou four à gaz.

N'utilisez pas de grill à l'intérieur de votre maison ou garage. Informez-vous sur et soyez attentif aux symptômes d'un empoisonnement par le monoxyde de carbone, tels que, p. ex., malaise général, maux de tête, vertige, nausée, essoufflement et crampes.



ATTENTION !

13. Consignes de sécurité et clause de non-responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil pour réaliser vous-même des réparations ou des transformations. Évitez le contact avec les tensions du secteur. L'appareil n'est hors tension que lorsque la prise est débranchée. Ne court-circuitiez pas non plus le produit. N'oubliez pas en outre de débrancher l'appareil de la prise en cas de non-utilisation ou d'orage. L'utilisation de l'appareil en plein air est interdite. Veuillez donc l'utiliser uniquement dans des zones sèches. Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige.

Maintenez impérativement l'appareil éloigné de températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations car elles pourraient endommager les pièces électroniques. Vérifiez l'appareil avant l'utilisation, pour détecter des dommages éventuels. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un choc ou a été endommagé d'une autre façon. Respectez également les dispositions et les restrictions nationales. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.

Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial entraîne l'annulation de la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable.



14. Informations sur la mise au rebut de vos appareils

Sur cette page, vous trouverez des informations sur la mise au rebut des DEEE par "WD-Plus GmbH". Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, en payant une „éco-participation“, vous participez au financement de la collecte et du recyclage d'un ancien équipement équivalent. L'éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur à la collecte, à la réutilisation, au recyclage d'un produit usagé équivalent.

Son montant varie selon le produit et le type de traitement qu'il nécessite. Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur nos produits ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

- dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

"WD-Plus GmbH", via son mandataire Recy'stem Pro, est adhérent de l'Eco Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales. Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE*.



"WD-Plus GmbH" est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SYDEREP, tenu par l'ADEME, sous le numéro : "FR031263"
Pour plus d'informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus proche de chez vous veuillez visiter la page :

ecosystem
recycler c'est protéger

Pour recycler
un équipement électrique

0 809 540 590 Service gratuit
prix appel

www.ecosystem.eco

15. Indications pour l'élimination des batteries

En relation avec la vente de batteries ou de la livraison d'appareils contenant des batteries, le fournisseur est obligé d'informer le client sur les points suivants : Le Client est légalement tenu, en tant qu'utilisateur final, de restituer les batteries usagées. Il peut restituer sans frais à l'entrepôt d'expédition (adresse d'expédition) du fournisseur des batteries usagées que le fournisseur offre ou a offertes comme batteries neuves dans son assortiment. Les symboles figurant sur les batteries ont les significations suivantes : Pb = la batterie contient plus de 0,004 % en poids de plomb, Cd = la batterie contient plus de 0,002 % en poids de cadmium, Hg = la batterie contient plus de 0,0005 % en poids de mercure.



Directive DEEE : 2012/19/UE
DEEE Numéro de registre : DE 67896761

La société WD Plus GmbH déclare par la présente que l'appareil 304339 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes. Pour obtenir une déclaration de conformité complète, adressez-vous à : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre

Gracias por escoger un producto de Brandson. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso.

1. Volumen de suministro

- Detector de monóxido de carbono
- Material de montaje
- Instrucciones de uso

2. Datos técnicos

Suministro de energía	2 pilas de 1,5 V AAA
Temperatura de funcionamiento	de -10 °C a 40 °C
Volumen de la señal de aviso	85 dB (a 1m de distancia)
Rango de humedad permitido	de 15% a 90%
Activación de la alarma	<ul style="list-style-type: none">• de 30 ppm a 49 ppm (tras 120 minutos)• de 50 ppm a 99 ppm (de 60 a 90 minutos)• de 100 ppm a 299 ppm (de 10 a 40 minutos)• por encima de 300 ppm (de 0 a 180 segundos)
Vida útil del sensor	unos 7-10 años
Tipo de sensor	Electroquímico
Propiedades	<ul style="list-style-type: none">• LED de estado• Pantalla• Alarma inmediata• Función de memoria• Medición a largo plazo

3. Funciones

El detector de monóxido de carbono mide el valor de CO en el entorno. Si el contenido de CO alcanza unos valores críticos en el aire y peligrosos para las personas y los animales, el detector emite una alarma.

4. ¿Qué es el monóxido de carbono?

El monóxido de carbono es un gas incoloro, inodoro e insípido que es muy difícil de percibir por los sentidos humanos. Se genera durante una oxidación incompleta de sustancias que contienen carbono como la madera, el carbón vegetal, el aceite para calefacción, la gasolina o el gas.

Cada año, cientos de personas resultan heridas o fallecen por causa del monóxido de carbono. Une la hemoglobina en la sangre y reduce la cantidad de oxígeno en el cuerpo. En altas concentraciones, el monóxido de carbono puede intoxicar a una persona en pocos minutos.

5. Sensibilidad de activación

Si la unidad detecta un aumento de los niveles de CO, suena una señal de alarma y el LED rojo empieza a parpadear. La pantalla del aparato muestra al mismo tiempo el valor actual de CO. Cuando la concentración de CO ha descendido a unas 30 ppm, el aparato desconecta la alarma. El producto está equipado con una función que detecta una baja concentración persistente de CO y alerta al usuario de que hay una baja concentración de CO. En este caso, la unidad emite 5 pitidos cada 5 minutos y el LED rojo parpadea 5 veces.

Concentración de CO	No hay alarma antes	Alarma a más tardar en
30 ppm	120 minutos	-
50 ppm	60 minutos	90 minutos
100 ppm	10 minutos	40 minutos
300 ppm	-	3 minutos

6. Síntomas de intoxicación por CO

Los siguientes síntomas pueden estar asociados con una intoxicación por CO:
35 ppm La concentración máxima admisible para una exposición continua de adultos sanos en cualquier período de 8 horas.

200 ppm Ligero dolor de cabeza, fatiga, mareos, náuseas después de 2-3 horas

400 ppm Dolor de cabeza frontal en el intervalo de 1-2 horas, potencialmente mortal después de 3 horas

800 ppm Mareos, náuseas y convulsiones en el intervalo de 45 minutos. Pérdida del conocimiento en el intervalo de 2 horas, muerte en el intervalo de 3 horas.

1600 ppm Dolores de cabeza, mareos y convulsiones en el intervalo de 20 minutos. Muerte en el intervalo de 1 hora

6400 ppm Dolores de cabeza, mareos y convulsiones en el intervalo de 1-2 minutos.

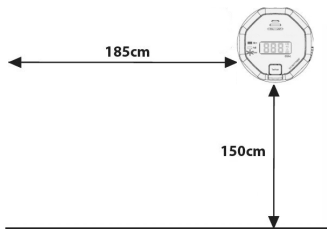


ADVERTENCIA: El aparato no evita los efectos crónicos de la exposición al monóxido de carbono. El aparato no protegerá completamente a personas que estén expuestas a un riesgo especial. Es posible que no proteja completamente a las personas con problemas médicos específicos. En caso de duda consulte con un médico.

7. Posicionamiento del detector de monóxido de carbono

Si vive en un piso, debería instalar un detector de CO en el dormitorio, en el pasillo o cerca de las zonas de descanso para garantizar una protección mínima. Asegúrese en cualquier caso de poder oír la alarma desde el dormitorio.

Si vive en una casa de varios pisos, asegúrese de instalar un detector en cada piso. Para garantizar una protección óptima, debería instalarse un detector cerca de cada habitación en la que haya un quemador de combustible como, p. ej., una chimenea o una cocina.



¡Atención! Este aparato indica únicamente la presencia de monóxido de carbono en el sensor. Esto significa que el monóxido de carbono también puede estar presente en otras zonas.

No utilice el detector de monóxido de carbono como sustituto de un detector de humo y gases.



7.1 Instalación

Para garantizar el funcionamiento más efectivo del detector, debería instalarlo a al menos 1,5 m sobre el nivel del suelo y a un mínimo de 1,85 m del aparato quemador de combustible.

Evite las zonas siguientes:

- Lugares en los que las temperaturas puedan bajar de los -10 °C o superar los 40 °C
- Lugares con un entorno húmedo
- Lugares con gran cantidad de polvo, suciedad o grasa
- Detrás de cortinas o muebles
- En la entrada o salida de aire de una estufa
- Cerca de ventiladores o sistemas de aire acondicionado
- Fuera del edificio
- Directamente sobre un lavabo o unos fuegos de cocina

¡Atención!

El detector de monóxido de carbono se ha concebido para un uso en interiores. No lo exponga a la humedad ni la lluvia.

El producto no advierte de una intoxicación por monóxido de carbono si las pilas están vacías.

No abra ni manipule el detector de gas ya que podría causar un mal funcionamiento.

8. Instalación

El detector de monóxido de carbono funciona con 2 pilas AAA de 1,5 V y no requiere ningún cableado adicional. Puede instalar el aparato en la pared o , por ejemplo, colocarlo sobre una mesa.

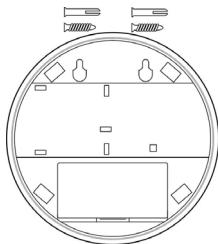
8.1 Montaje en la pared

Después de escoger el lugar de montaje, asegúrese de que no haya ningún cableado eléctrico o tuberías.

Marque a continuación los orificios de fijación y taladre los agujeros.

Introduzca un tornillo en cada uno de los agujeros y asegúrese de que la cabeza del tornillo sobresalga unos 4 mm.

Coloque a continuación las 2 pilas AAA de 1,5 V en el compartimento para pilas del aparato y vuélvalo a cerrar.



Cuelgue el detector de monóxido de carbono de los tornillos instalados previamente.

Para el montaje en la pared, tenga en cuenta los capítulos 7 y 7.1 de estas instrucciones de uso.

8.2 Montaje de pie

Como alternativa puede colocar el detector de CO en el lugar que desee. Escoja el lugar de tal manera que pueda ver la pantalla sin dificultad. Para el montaje de pie, tenga en cuenta necesariamente los capítulos 7 y 7.1 de estas instrucciones de uso.

9. Puesta en funcionamiento del detector de monóxido de carbono

Saque el dispositivo de su embalaje y retire cualquier material de embalaje. Abra el compartimento de las pilas en la parte posterior del dispositivo e inserte 2 pilas AAA de 1,5 V. De lo contrario, el compartimento de la batería no puede cerrarse. Presta atención a la correcta polaridad de las baterías.

9.1 Funcionamiento normal

Si no hay presencia de monóxido de carbono, el LED verde parpadeará una vez cada 50 segundos.



9.2 Pruebe el funcionamiento del detector de monóxido de carbono

Pulse el botón «Test/Hush» en la parte delantera del aparato. Este simula un incremento en la concentración de CO. El detector de monóxido de carbono reconoce el valor incrementado, de modo que sonará una señal de alarma. Los LED verde y amarillo están permanentemente encendidos. El LED rojo parpadea. En la pantalla se mostrará el valor de CO actual y un símbolo de altavoz.



Indicación: Se recomienda probar el aparato una vez al mes a fin de garantizar que funciona debidamente.

9.3 Silenciar la alarma

Un vapor fuerte o similares podrían igualmente activar la alarma. En estado de alarma si la concentración es menor de 50 ppm, pulse el botón «TEST/Hush». La alarma se silencia y los LED rojo y verde parpadearán una vez cada 10 segundos.

Tras activar el silenciamiento primero deben existir nuevas condiciones de alarma (véase la tabla, capítulo 5 «Sensibilidad de activación»), para que la alarma se active de nuevo.

Si la concentración de monóxido de carbono sigue siendo de solo 30 ppm, se abandonará el modo de silenciamiento y se activará el modo de espera.

Si la concentración aumenta y se alcanza la concentración y tiempo correspondientes se activa el modo de alarma.

9.4 Función de memoria

Si el aparato detecta un nivel alto de CO y se activa la alarma, pero no hay nadie en casa, detendrá la alarma cuando los valores vuelvan al rango normal. La mayor concentración de CO medida se muestra ahora en la pantalla cada 45 segundos. Se muestra en la pantalla cada 50 segundos, la unidad emite cuatro pitidos y el LED rojo parpadea cuatro veces cada cuatro veces cada 50 segundos. Para borrar el valor máximo almacenado, pulse el botón „Test/Silencio“. La unidad volverá a funcionar normalmente en modo de funcionamiento normal.

9.5 Nivel de las pilas bajo

Si el aparato detecta que la tensión de las baterías es baja y que se deben sustituir las mismas, el LED amarillo parpadea una vez cada 47 segundos y se emite un tono de alarma. Si la tensión de las baterías se sigue reduciendo, el ciclo para mostrar la tensión baja bajo se acorta a 12 segundos.

INDICACIÓN: El tiempo de espera de las baterías es como mínimo de tres años. Sustituya las baterías a tiempo después de la señal de alarma de baja tensión.

9.6 Reinicio manual

Solo es posible reiniciar el aparato de forma manual cuando el valor actual es inferior a 10 PPM. Para reiniciar el valor de la pantalla a 0 PPM, pulse y mantenga pulsado el botón «Test/Hush» unos 3 segundos hasta que desaparezca el signo PPM de la pantalla. Suelte el botón.

El reinicio manual solo puede llevarse a cabo en las condiciones siguientes:

- La concentración de CO en la pantalla es inferior a 10 ppm.
- El primer indicador digital muestra «-».

9.7 Autoprueba

Este aparato realiza una autoprueba cada 10 segundos. Si se produce un fallo durante esta prueba, el aparato pitará cada 30 segundos. El LED amarillo parpadeará. En la pantalla aparecerá «ERR». En ese caso, reinicie el aparato. Si el fallo se repite, sustituya el aparato.

9.8 Fin de la vida útil del detector de CO

Cuando el producto ha llegado al final de su vida útil (aprox. 7-10 años), suena un pitido 3 veces seguidas cada 60 segundos y el LED amarillo parpadea además. En la pantalla aparece „ERR“.

10. En caso de activación de la alarma de CO

Salga al aire fresco o abra todas las puertas y ventanas para ventilar el área y dejar salir el monóxido de carbono.

Si es posible, apague todas las fuentes de monóxido de carbono (chimeneas o estufas de gas) y abandone lo antes posible el edificio.



No acceda a la zona afectada antes de haberla ventilado a fondo y cuando el valor de CO haya disminuido a un nivel seguro y la alarma del detector de CO se haya apagado.

Póngase en contacto con un especialista y deje que revise y, si procede, repare el quemador en cuestión antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

Con concentraciones muy elevadas de CO y si no es posible determinar el origen,

debería salir al exterior sin demora y alarmar a los vecinos. Llame de inmediato a los bomberos o equipos de rescate y siga sus instrucciones.



11. Mantenimiento

Siempre que lo cuide debidamente, el detector de monóxido de carbono le avisa de posibles concentraciones de CO peligrosas en su hogar.

Para mantener el detector en perfecto estado, le recomendamos:

- Pruébalo al menos una vez al mes pulsando el botón «Test/Hush».
- Elimine el polvo que pudiera acumularse con regularidad. No utilice para ello un paño muy mojado. Limpie el aparato con cuidado con un paño húmedo.
- No utilice soluciones limpiadoras.
- No pinte la alarma.



¡ATENCIÓN!

12. Advertencias de seguridad adicionales

Asegúrese de que los habitantes de su hogar conocen las causas y los efectos de una intoxicación por monóxido de carbono. Pruebe el detector de CO una vez al mes.

Sustituya las pilas vacías de inmediato. Deje que un profesional controle la instalación. Revise de forma regular los dispositivos de combustión como chimeneas o estufas de gas.

No use parrillas en el interior de la casa o en el garaje.

Infórmese sobre los síntomas de una intoxicación por monóxido de carbono como malestar general, dolor de cabeza, mareos, náuseas, sofocos y calambres, y preste atención a su aparición.



13. Advertencias de seguridad y exoneración de responsabilidad

No intente abrir el dispositivo para realizar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la red eléctrica. El aparato solo está libre de tensión cuando está desenchufado. Tampoco produzca un cortocircuito en el producto. No olvide desenchufar el aparato si no va a usarlo o en caso de tormenta. El dispositivo no admite la operación en exteriores. Por eso, úselo solo en lugares secos. Protéjalo contra la humedad, el agua y la nieve.

Mantenga el dispositivo necesariamente alejado de temperaturas elevadas. No lo someta a cambios de temperatura repentinos o fuertes vibraciones porque esto puede dañar las partes electrónicas. Antes del uso del dispositivo, compruebe si hay posibles daños. No debe usarse el dispositivo si ha recibido golpes o ha sido dañado de alguna otra forma. Respete también las disposiciones y limitaciones nacionales. No use el dispositivo para usos diferentes a los descritos en este manual.

Este producto no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños o de personas con las capacidades físicas disminuidas. Cualquier reparación o cambio en el dispositivo que no haya sido llevada a cabo por el proveedor da lugar a la rescisión de los derechos de garantía. El dispositivo solo debe ser utilizado por personas que han leído y entendido este manual. Las especificaciones del dispositivo pueden cambiarse sin que sea necesario realizar un aviso previo.



14. Indicaciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos según la directiva europea WEEE. Sus componentes deben separarse para el reciclaje o su eliminación, ya que los componentes peligrosos y venenosos pueden producir daños al medio ambiente en caso de una eliminación inadecuada.

Como usuario, está obligado por la ley de dispositivos eléctricos y electrónicos a reenviar de forma gratuita los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o al punto de recogida público especificado. La legislación de cada país tiene sus propias disposiciones al respecto. El símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica estas determinaciones. Gracias a este tipo de separación de los materiales, aprovechamiento y eliminación de dispositivos antiguos se realiza una aportación importante al medio ambiente.

15. Indicaciones sobre la eliminación de las pilas

En lo que respecta a la distribución de las pilas o el suministro de dispositivos con pilas, el proveedor está obligado a informar al cliente de lo siguiente: En calidad de usuario final, el cliente está legalmente obligado a devolver las pilas usadas. Puede reenviar las pilas usadas que el proveedor le haya suministrado como pilas nuevas en sus productos gratuitamente al almacén de envío (dirección de envío). Los símbolos mostrados en las pilas tienen los siguientes significados: Pb = La pila contiene más de un 0,004 % de su peso en plomo, Cd = La pila contiene más de un 0,002 % de su peso en Cadmio, Hg = La pila contiene más de un 0,0005 % de su peso en mercurio.



El símbolo del contenedor tachado significa que no debe arrojarse la pila a la basura doméstica.



Directiva WEEE: 2012/19/UE

Número de registro WEEE: DE 67896761

La empresa WD Plus GmbH declara por la presente que el aparato 304339 satisface los requisitos esenciales y el resto de disposiciones pertinentes. Solicite una declaración de conformidad completa en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover (Alemania)

CONTACT US



feedback@ganzeinfach.de



(DE) 0800 72 444 05
+49 511 / 13221 710
(UK) +49 511 / 13221 720
(FR) +49 511 / 13221 730
(IT) +49 511 / 13221 740
(ES) +49 511 / 13221 750

MO-FR 9:30am - 18pm CET



brandson-equipment.de

WD Plus GmbH
Wohlenbergstraße 16 · 30179 Hannover, DE